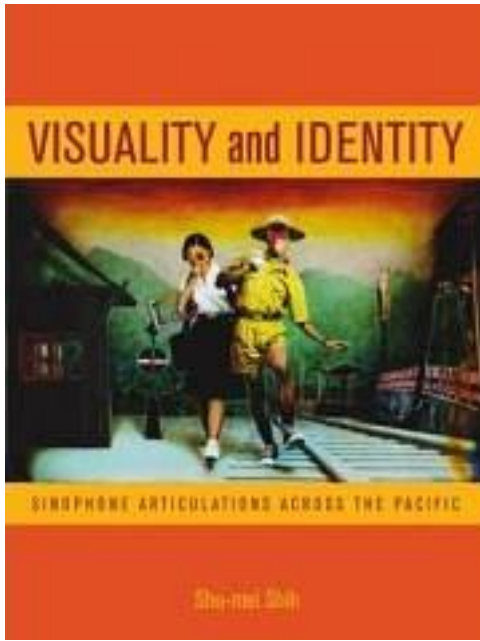


Visuality and Identity



[Visuality and Identity_下载链接1_](#)

著者:Shu-mei Shih

出版者:University of California Press

出版时间:2007-05-07

装帧:Hardcover

isbn:9780520224513

Shu-mei Shih inaugurates the field of Sinophone studies in this vanguard excursion into sophisticated cultural criticism situated at the intersections of Chinese studies, Asian American studies, diaspora studies, and transnational studies. Arguing that the visual has become the primary means of mediating identities under global capitalism, Shih examines the production and circulation of images across what she terms the "Sinophone Pacific," which comprises sinitic-language speaking communities such as the People's Republic of China, Taiwan, Hong Kong, and Chinese America. This groundbreaking work argues that the dispersal of the so-called Chinese peoples across the world needs to be reconceptualized in terms of vibrant or vanishing communities of sinitic-language cultures rather than of ethnicity and nationality.

作者介绍:

史書美 (Shu-mei Shih)

出生於韓國，台灣讀大學，美國讀碩博士，現任美國加州大學洛杉磯分校比較文學系、亞洲語言文化系，以及亞美研究系合聘教授。

著作大多發表在美國，為華語語系研究的創建人及主要的立論者。其論文散見美國的主要學術刊物如PMLA等，部分論文有翻譯成華文，法文，西班牙文，日文，和土耳其文。

專著包括《現代的誘惑：書寫半殖民地中國的現代主義（1917-1937）》，另合編Minor Transnationalism、Creolization of Theory、Sinophone Studies: A Critical Reader。

蔡建鑫

德州大學奧斯汀校區亞洲研究學系助理教授，與高嘉謙合編《現代中國文學》華語語系研究特刊（2013）。

■譯者簡介

楊華慶

香港中文大學文化研究學部畢業。先後於媒體、獨立藝術空間、文化機構等擔任翻譯、編輯及統籌工作。撰有視覺文化評論數篇，散見於香港文學雜誌《字花》。

目录:

[Visuality and Identity_ 下载链接1](#)

标签

文化研究

海外中国研究

史书美

SinophoneStudies

当代中国研究

电影理论

文化研究、哲學理論

电影研究

评论

本书的研究视角具有开创性，它关注的是同一个作品在不同的脉络中的展开和接受。在这种视角下，某些在台湾/香港语境中带有批判性的作品，在美国语境中有可能就成为文化资本，和东方主义的“窥奇/淫”欲望形成共谋而丧失批判性（作者举了李安的电影和刘虹的绘画）。研究陈果的电影那一章"After National Allegory"又把这种articulation的分析反过来了，挖掘了“国族寓言”解读背后的西方学院知识政治，以及陈果电影中的"mundaneness"(市井性?)对这一知识霸权和东方主义欲望的巧妙抵抗，以及在戏谑中想象“香港身份”的可能性，颇具启发性。

用华语语系范式取代离散范式，敞开一系列视觉文本（绘画、电影、电视、时装、装置）在跨国语境中的多重效应。最喜欢的部分是分析李安作为台湾的国族主体与美国的少数族裔，在不同观视位置之间形成弹性政治，以及陈果的回归三部曲在明确指涉九七的同时抵抗着詹姆逊式的寓言化解读。

实际上是一种研究范式的转变：从具有对中国/中国性之向心力的diaspora范式转向更为在地化的华语语系研究。当华裔移民在海外扎根后，必然面对的文化处境是以种族和文化为凭依、作为离散范式根基的nostalgia之消散——每个人都会成为一个local。基于语言共同体的开放性与流动性，华语语系作为一种新范式将重点置于多样性、在地化等更为复杂的历史文化交汇之处，重新思考root与route的互动与替代，从而融括多元文化视角进入视觉文本的检视之中。在这种意义上，李安、陈果、刘虹等呈现出复杂的文化处境与解读面向，面向大陆的、面向香港的、面向台湾的与面向海外的——按照本书援引的萨特所言：“an image is nothing more than a relation”。

原来还有打两星的！果然我其实是善良的！还有为毛翻译过来就不附带参考书目了啊，还要把这个翻出来……

sinophone paradigm 比起 diaspora paradigm

在处理Chineseness的问题上好用得多。非常精彩的专注于语境的文本分析。

有漏洞，但对我来说已经足够有说服力……
个人角度来说，或许明白了自己一以贯之迷恋的究竟是什么。

cool

建立华语系话语说白了就是一种去中国中心化。反离散能更好的把中国以外的华人将中国传统意义上的“华人一体化”剥离开。但去中国中心化后干啥呢？我看到史书美对后殖民主义里的受害人话语也有些挑战，难道是要建立一种Ethical Cosmpolianism嘛？史书美的想法还是挺理想主义的，不过一个离散的华人即使在主体建构上剥掉自己的华人内核，在国外被作为他者看待时，他的肤色，名字，还有语言，还是会被锁在华人的范畴。没办法，这才是Cosmopolitanism，很Cruel，并不是完美包容新世界。

构建Sinophone体系的开创性尝试，反离散叙事和均质中国性，但理论和定义本身仍存在缺陷，相比之下Sinophone Studies的Intro写的就有条理多了也更让人信服

去中心化，关注此时此刻。是我无法做出来的研究（手动绝望）

大概是当代中国视觉研究必读书目，华语语系开山鼻祖

Introduction大概占了快整本书的四分之一吧（大概足以证明其开创性了吧…）／我总觉得提出Sinophone这个概念的初衷是很好的，无论是对抗中国（汉语）中心主义或是改变东西的思维体系，但是民族vs方言vs具体文化生产层面间的不对等性太多了…／文本分析有的部分很喜欢（eg.李安）／有的就真的蛮含混的…（eg.台湾）

有点意思，漏洞百出脑洞清奇，visuality作为书名却放在sinophone下讨论，大概也是“看见”语言光谱的一种尝试了。看完之后确实不知道她所批判的那个均质化统一文化的“汉” or

“中国”中心在哪里。上海北京广东四川东北各地汉人的在地性在所谓国家性文化认同建构下完全被消失了

[Visuality and Identity 下载链接1](#)

书评

[Visuality and Identity 下载链接1](#)